

32006D0113

L 48/22

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

18.2.2006

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

ta' l-14 ta' Frar 2006

dwar l-iffirmar, fisem il-Komunità Ewropea, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim fl-ghamla ta' Skambju ta' Ittri dwar l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll li jemenda l-Protokoll li jistipula l-possibilitajiet ta' sajd u l-kontroparti finanzjarja pprovduti fil-Ftehim ta' Kooperazzjoni fil-qasam tas-sajd marittimu bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Mawritanja għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2001 sal-31 ta' Lulju 2006

(2006/113/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

minn bastimenti tas-sajd għal hut pelaġiku bil-friza (kategorija 9).

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 flimkien ma' l-Artikolu 300(2) tiegħu,

(4) Sabiex dawn l-emendi li jimmodifikaw l-opportunitajiet ta' sajd japplikaw mill-iktar fis possibbli, jehtieg għalhekk li jiġi ffirmat ftehim fl-ghamla ta' skambju ta' ittri, sugġett għall-konkluzjoni definittiva tiegħu mill-Kunsill.

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

(5) Għandu jiġi kkonfermat it-tqassim fost l-Istati Membri tal-possibilitajiet godda ta' sajd kif emendati,

Billi:

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

(1) Il-Protokoll li jistipola l-opportunitajiet ta' sajd u l-kontroparti finanzjarja pprovduti fil-Ftehim ta' Kooperazzjoni fil-qasam tas-sajd marittimu bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Mawritanja huwa applikabbli għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2001 sal-31 ta' Lulju 2006 ⁽¹⁾.

Artikolu 1

L-iffirmar tal-ftehim fl-ghamla ta' skambju ta' ittri dwar l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll li jemenda l-Protokoll li jistipula l-possibilitajiet ta' sajd u l-kontroparti finanzjarja pprovduti fil-Ftehim ta' Kooperazzjoni fil-qasam tas-sajd marittimu bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Mawritanja għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2001 sal-31 ta' Lulju 2006 b'dan huwa approvat fisem il-Komunità, soġġett għall-konkluzjoni ta' l-imsemmi ftehim.

It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

(2) Meta jitqiesu l-opinjonijiet xjentifiċi dwar il-qagħda tar-riżorsi fiż-Żona Ekonomika Esklussiva tal-Mawritanja u speċjalment ir-riżultati tar-raba' u tal-hames grupp ta' hidma ta' l-Istitut tal-Mawritanja għar-Riċerka Oċeanografika u s-Sajd (IMROP) u tal-grupp ta' hidma xjentifiku kongunt, u meta jitqiesu l-konkluzjonijiet li rriżultaw fil-Kummissjoni mħallta ta' l-10 ta' Settembru 2004 u tal-15 u tas-16 ta' Dicembru 2004, iż-żewġ partijiet iddecidew li jemendaw l-opportunitajiet attwali ta' sajd.

Il-President tal-Kunsill b'dan huwa awtorizzat li jinnomina l-persuna/i bis-setgħa li tiffirma/jiffirmaw il-ftehim fl-ghamla ta' skambju ta' ittri fisem il-Komunità, sugġett għall-konkluzjoni tiegħu.

Artikolu 3

(3) Ir-riżultati ta' dawn l-emendi ddahhlu fl-iskambju ta' ittri u jittrattaw tnaqqis temporanju ta' l-attività tas-sajd għall-kategorija tas-sajd għaċ-ċefalopodi (kategorija 5), l-iffissar tat-tieni perjodu ta' waqfien bijoloġiku ta' xahar għas-sajd għall-hut tal-qiegh, iż-żieda ta' l-għadd ta' bastimenti għall-kategorija tas-sajd għat-tonn bil-qasab u x-xlief u bil-konzijiet tal-wiċċ (kategorija 8) u għall-kategorija tas-sajd

Il-ftehim fl-ghamla ta' skambju ta' ittri jiġi applikat mill-Komunità b'mod provvizorju mill-1 ta' Jannar 2005.

⁽¹⁾ ĠU L 341, 22.12.2001, p. 128.

Artikolu 4

B'riżultat ta' l-emendi msemmija fl-iskambju ta' ittri, l-opportunitajiet il-godda ta' sajd għall-kategorija tas-sajd "bastimenti tas-sajd għat-tonn bil-qasab u x-xliet u bil-konzijiet tal-wiċċ" (fajl tekniku nru 8 tal-Protokoll) u għall-kategorija tas-sajd "bastimenti tas-sajd għall-hut pelagiku bil-friza" (fajl tekniku nru 9) huma mqassma fost l-Istati Membri kif ġej:

Kategoriji tas-sajd	Stat Membru	Tunnellaġġ/Numru ta' bastimenti li jistgħu jintużaw
Bastimenti tas-sajd għat-tonn bil-qasab u x-xliet Bastimenti bil-konzijiet tal-wiċċ (bastimenti)	Spanja	20 + 3 = 23
	Il-Portugall	3 + 0 = 3
	Franza	8 + 1 = 9
Għall-hut pelagiku (bastimenti)		15 + 10 = 25

It-tnaqqis temporanju ta' hames (5) liċenzji għas-sajd għall-kategorji tas-sajd tal-ċefalopodi jghodd mill-1 ta' Jannar 2005. Il-mobilitazzjoni fil-ġejjieni ta' dawn il-hames (5) liċenzji se tiġi deċiża bi qbil komuni fi hdan kummissjoni mhallta komposta mill-Kummissjoni u l-awtoritajiet Mawritani skond il-qagħda tar-riżorsa.

Jekk il-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-Istati Membri ma jkopru l-opportunitajiet ta' sajd iffissati mill-Protokoll, il-Kummissjoni tista' tqis l-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' Stat Membru ieħor.

Magħmul fi Brussell, nhar il-14 ta' Frar 2006.

Għall-Kunsill
Il-President
K.-H. GRASSER

FTEHIM

Fl-ghamla ta' skambju ta' ittri dwar l-applikazzjoni provvizorja tal-protokoll li jemenda l-protokoll li jiffissa l-oppportunitajiet ta' sajd u l-kontroparti finanzjarja pprovduti fil-ftehim ta' kooperazzjoni fil-qasam tas-sajd marittimu bejn il-komunità ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Mawritanja għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2001 sal-31 ta' Lulju 2006.

A. Ittra mill-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja

Ghaziž Sinjur,

Filwaqt li nirreferi għall-Protokoll, inizjalat fil-31 ta' Lulju 2001, li jiffissa l-oppportunitajiet ta' sajd u l-kontroparti finanzjarja pprovduti fil-Ftehim ta' Kooperazzjoni fil-qasam tas-sajd marittimu bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Mawritanja għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2001 sal-31 ta' Lulju 2006, u għar-rizultat tal-Kummissjoni mħallta ta' l-10 ta' Settembru 2004 u tal-15 u tas-16 ta' Dicembru 2004, għandi l-unur ninfurmak li l-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja jinsab lest li japplika, skond l-opinjonijiet xjentifiċi, tnaqqis temporanju ta' l-attività ta' sajd għall-kategorija tas-sajd għaċ-ċefalopodi kif stipolata fil-fajl tekniku tas-sajd nru 5 ta' dan il-Protokoll, billi temporanjament inaqqas b'5 liċenzji l-oppportunitajiet ta' sajd fir-rigward tal-oppportunitajiet offruti mill-Protokoll. Il-mobilitazzjoni tal-gejjieni ta' dawn il-5 liċenzji se tkun deċiża bi qbil komuni skond il-qagħda tar-rizorsa. Il-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja se jiddeċiedi wkoll dwar it-tieni perjodu ta' waqfien bijoloġiku ta' xahar għas-sajd tal-hut tal-qiegh fuq bażi mhux diskriminatorja. Il-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja jimpenja ruhu wkoll għall-applikazzjoni ta' l-emendi magħmula lill-Protokoll għad-dispożizzjonijiet dwar l-oppportunitajiet ta' sajd iffissati mill-fajl tekniku tas-sajd nru 8 għall-kategorija tas-sajd għat-tonn bil-qasbiet u għall-iskejjen li jistadu bil-konz tal-wiċċ billi jżid l-għadd ta' bastimenti ta' din il-kategorija minn 31 għal 35 u fil-fajl tekniku tas-sajd nru 9 għall-kategorija tas-sajd tal-bastimenti għat-tkarkir għall-hut pelaġiku bil-friza billi jżid l-għadd ta' bastimenti ta' din il-kategorija minn 15 għal 25, b'mod provvizorju b'effett mill-1 ta' Jan-nar 2005, fl-istennija tad-dhul tiegħu fis-sehh, sakemm il-Komunità Ewropea tkun disposta tagħmel l-istess.

Nibqa' nafulek jekk tikkonfermali l-ftehim tal-Komunità Ewropea dwar din l-applikazzjoni provvizorja.

Dejjem tiegħek.

*Għall-Gvern tar-Repubblika Islamika
tal-Mawritanja*

B. *Ittra tal-Komunità Ewropea*

Ghaziz Sinjur,

Ghandi l-unur ngharrfek li rċevejt l-ittra tieghek bid-data tal-lum, li tgħid kif ġej:

“Ghaziz Sinjur,

Filwaqt li nirreferi għall-Protokoll, inizjalat fil-31 ta' Lulju 2001, li jfissa l-opportunitajiet ta' sajd u l-kontroparti finanzjarja pprovduti fil-Ftehim ta' Kooperazzjoni fil-qasam tas-sajd marittimu bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Mawritanja għall-perjodu mill-1 ta' Awissu 2001 sal-31 ta' Lulju 2006, u għar-riżultat tal-Kummissjoni mħallta ta' l-10 ta' Settembru 2004 u tal- u tas-16 ta' Diċembru 2004, għandi l-unur ninfirmak li l-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja jinsab lest li japplika, skond l-opinjoni xjentifiċi, tnaqqis temporanju ta' l-attività ta' sajd għall-kategorija tas-sajd għaċ-ċefalopodi kif stipolata fil-fajl tekniku tas-sajd nru 5 ta' dan il-Protokoll, billi temporanjament inaqqas b'5 liċenzji l-opportunitajiet ta' sajd fir-rigward tal-opportunitajiet offruti mill-Protokoll. Il-mobilitazzjoni tal-ġejjieni ta' dawn il-5 liċenzji se tkun deċiża bi qbil komuni skond il-qagħda tar-riżorsa. Il-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja se jiddeċiedi wkoll dwar it-tieni perjodu ta' waqfien bijoloġiku ta' xahar għas-sajd tal-hut tal-qiegħ fuq bażi mhux diskriminatorja. Il-Gvern tar-Repubblika Islamika tal-Mawritanja jimpenja ruhu wkoll għall-applikazzjoni ta' l-emendi magħmula lill-Protokoll għad-dispożizzjonijiet dwar l-opportunitajiet ta' sajd iffissati mill-fajl tekniku tas-sajd nru 8 għall-kategorija tas-sajd għat-tonn bil-qasbiet u għall-iskejjen li jistadu bil-konz tal-wiċċ billi jżid l-għadd ta' bastimenti ta' din il-kategorija minn 31 għal 35 u fil-fajl tekniku tas-sajd nru 9 għall-kategorija tas-sajd tal-bastimenti għat-tkarkir għall-hut pelaġiku bil-friza billi jżid l-għadd ta' bastimenti ta' din il-kategorija minn 15 għal 25, b'mod provviżorju b'effett mill-1 ta' Jannar 2005, fl-istennija tad-dhul tiegħu fis-seħh, sakemm il-Komunità Ewropea tkun disposta tagħmel l-istess.

Nibqa' nafulek jekk tikkonfermali l-ftehim tal-Komunità Ewropea dwar din l-applikazzjoni provviżorja.”

Għandni l-unur nikkonfermalek il-qbil tal-Komunità Ewropea dwar din l-applikazzjoni provviżorja.

Dejjem tieghek.

F'isem il-Komunità Ewropea
